PRESS REVIEW

Opening of the Border Inspection Point: Safial Project funded by Italian Agency of Development Cooperation

March 27, 2023 - Durazzo (Albania)

AGROBIZNESI – Gazeta 28 Mar – 11 Apr 23 n.459	Source / Link

Inaugurohet Pika e Inspektimit Kufitar Durrës, Krifca: Standarde të larta të sigurisë ushqimore

Në portin e Durrësit është ndërtuar pika e re e laboratorit të AKU-së, që garanton kontrollin kufitar të produkteve sipas standardeve më të mira europiane, për sigurinë ushqimore.

Ministrja e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Frida Krifca dhe homologu italian Francesco Lollobrigida, përuruan së bashku Pikën e Inspektimit Kufitar në Durrës, një investim krejtësisht i ri, me standarde të larta të sigurisë ushqimore.

Ministrja tha se, ky projekt i rëndësishëm është mundësuar me CIHEAM Bari, me fokus fuqizimin e kapaciteteve të kontrollit në menaxhimin e sigurisë ushqimore.

“Kjo pikë e rëndësishme kontrolli, e Autoritetit Kombëtar Ushqimor, mundëson kontrollin e 1.4 milionë tonë produkteve përgjatë një viti, rreth 40 % të volumit të importeve të produkteve ushqimore”, theksoi Krifca.

Gjithashtu informoi ministrja, pjesë tjetër e këtij projekti për sigurinë ushqimore, me vlerë 2.4 milionë euro është edhe forcimi i kapaciteteve njerëzore për stafet e AKU-së dhe Institutin e Veterinarisë, ku përmes trajnimeve, inspektorët përfitojnë nga eksperienca më e mirë europiane për sigurinë ushqimore.

Ministrja shprehu anagazhim maksimalisht për fuqizimin e AKU-së me kapacitetet e duhura të operimit të kontrolleve zyrtare fitosanitare, veterinare dhe ushqimore për ngarkesat e mostrave, ruajtjen e tyre në kushte ngrirjeje, freskie e ambienti, deri në transportimin për analizim, duke mundësuar garanci të plotë të kontrolleve për konsumatorët tanë mbi sigurinë ushqimore.

Qendra e re, mundëson rritjen e kapaciteteve të Autoritetit Kombëtar të Ushqimit, për të kryer inspektime eficiente në produktet ushqimore që hyjnë në portin e Durrësit.

Investimi në ambientet e reja me kushte optimale dhe të posaçme, për kontrollin zyrtar të produkteve ushqimore, me kushtet dhe standardet e BE-së, është një hap i rëndësishëm që afron më shumë sigurinë ushqimore shqiptare drejt BE-së.

Ndërtimi i kësaj strukture, ka bërë të mundur edhe riorganizimin në hapësirën e punës si për inspektorët e pikës së inspektimit kufitar të AKU-së, ashtu edhe për ata fitosanitarë e veterinarë të Kosovës, sipas marrëveshjeve në fuqi.

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

SHQIPËRI - ITALI

Krifca me Francesco Lollobrigida: Programe të përbashkëta eksporti me eksperiencën italiane

(Vijon nga faqja 3)

27.3 % rritje nga 2021. Ndërsa importet ishin 3,2 % në sasi dhe 2.6 % rritje në vlerë", theksoi ajo.

"Bujqësia eksporton (së bashku me agropërpunimin dhe peshkimin) mbi 66 % të volumit të sasisë së eksporteve dhe 43 % të vlerës së eksporteve totale që Shqipëria realizon. Fakt është që jemi një eksportues i rëndësishëm rajonal i produkteve të freskëta tashmë me më shumë se 500 milionë dollarë eksporte për vitin 2022, duke përmbushur ritmin e rritjes së vendosur si objektiv madhor, atë të 1 miliard dollarë eksporte në vitin 2030. Sot kemi të shpërndarë në të gjithë vendin një rrjet prej më shumë se 400 pika grumbullimi, të cilat drejtojnë produktet tona të freskëta apo të përpunuar në më shumë se 82 destinacione në botë", vijoi Krifca.

Duke u ndalur tek marrëdhëniet tregtare me Italinë, Krifca vuri në dukje se nëse në vitin 2005 ne importonim nga Italia më shumë se 22 kg produkte bujqësore për 1 kg Italy"".

Gjithashtu vuri në dukje ministrja, vazhdimi i projektit Ekonomia Blu, i cili është në hapat e fundit të miratimit dhe që synon të vazhdojnë ndërhyrjet si në infrastrukturën portuale, ashtu edhe në flotën e peshkimit për të rritur sigurinë e sektorit qëndrueshmërinë e tij dhe uljen e ndikimit në mjedis.

Krifca, në fund të fjalës së saj në takimin dypalësh me ministrin Lollobrigida, parashtroi si kërkesa për të ardhmen nxitjen e eksporteve jo vetëm në terma të prodhimit të më shumë produkteve në sasi, por edhe në terma të produkteve që kanë siguri ushqimore më të lartë.

"Ne kemi ndërtuar një trupë prej 1000 inspektorësh të Autoritetit Kombëtar të AKU, AKVMB apo specialistë të ISUV, por përsëri kemi nevojë për rritjen e kapaciteteve njerëzore si në nivel kombëtar, ashtu edhe në atë rajonal. Zhvillimi i eksporteve ka si nevojë që të mbështetet nga një nivel këshillimi i cili drejton prodhimin jo vetëm drejt tregjeve të reja por edhe me anë të produkteve të reja konkurruese. Produkte Ne kërkojmë mbështetjen tuaj për ecjen përpara në procesin e zhvillimit dhe certifikimit të produkteve tipike bujqësore dhe të përpunuara shqiptare. Të dhënat tona tregojnë se produktet e certifikuara përfitojnë nga një çmim 30-50 % më të lartë se produktet gjenerike. IAM Bari i cili ka qenë një ndër përfaqësuesit më të rëndësishëm të bashkëpunimit midis Shqipërisë dhe Italisë në 30 vitet e fundit. Unë besoj se do të kemi edhe ndihmën tuaj për të forcuar akoma më shumë rolin e IAM Bari në Shqipëri si enë transmetuese e bashkëpunimit midis dy vendeve tona", u shpreh Krifca.

Nga ana e tij ministri i Bujqësisë, Sovranitetit Ushqimor dhe Pylltarisë të Republikës së Italisë, Francesco Lollobrigida, u shpreh optimist për bashkëpunimin mes dy qeverive, teksa vlerësoi sektorët e bujqësisë, agrobiznesit dhe peshkimin me potencial të madh dhe interes reciprok bashkëpunimi mes Shqipërisë dhe Italisë.

"Jemi takuar në dhjetorin e vitit të kaluar me ministren Krifca. Me iniciatën e saj diskutuam mbi nevojat që

Unë besoj se do të kemi edhe ndihmën tuaj për të forcuar akoma më shumë rolin e IAM Bari në Shqipëri si enë transmetuese e bashkëpunimit midis dy vendeve tona", u shpreh Krifca.

AGEN FOOD AGENZIA DI STAMPA	Source / Link
Oggi il Ministro Lollobrigida in missione in Albania Nel pomeriggio il Ministro Lollobrigida si recherà al porto di Durazzo per visitare il "BIP – Border Inspection Point", il Progetto SAFIAL finanziato dalla Cooperazione italiana e realizzato dal CIHEAM per il controllo e l'ispezione dei prodotti agroalimentari e della pesca che transitano in Albania via mare. La visita del Ministro in Albania si concluderà in serata con un pranzo ufficiale offerto dal Primo Ministro albanese, Edi Rama. On March 27, 2023, the Minister of Agriculture, Food Sovereignty and Forestry, Francesco Lollobrigida met Frida Krifca, the Minister of Agriculture and Rural Development in Albania	https://www.agenfood.it/agricoltura/oggi-il-ministro-lollobrigida-in-missione-in-albania/

CIA AGRICOTORI ITALIANI	Source / Link
 Youngblood, in particular during this event, at the heart of CIA operations. Other important themes are support for the modernisation of the agricultural assistant system, the development of marginalised rural areas, focusing on key sectors such as olive growing and fishing	https://www.cia.it/eventi/cia-missione-tirana-con-il-ministro-lollobrigida/

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

GIORNALE DI SICILIA		Source / Link
 GIORNALE DI SICILIA TERRA E GUSTO Lollobrigida, relazioni profonde e durevoli Italia e Albania 27 Marzo 2023 © ANSA	Between Italy and Albania there is a synergy for new growth opportunities in the agrifood sector. Long and deeply relationship, said Lollobrigida.	https://gds.it/speciali/terra-e-gusto/2023/03/27/lollobrigida-relazioni-profonde-e-durevoli-italia-e-albania-141fa65f-3007-4421-b7a5-80d0f1a9ef7f/

CORRIERE QUOTIDIANO		Source / Link
 COPAGRI: PROFICUA MISSIONE DIPLOMATICA DELLA CONFEDERAZIONE IN ALBANIA INSIEME AL MINISTRO LOLLOBRIGIDA	Italy is the first commercial partner for Albania.	https://corrierequotidiano.it/politica/copagri-proficua-missione-diplomatica-della-confederazione-in-albania-insieme-al-ministro-lollobrigida/

TERRA & GUSTO		Source / Link
 Terra&Gusto Lollobrigida, relazioni profonde e durevoli Italia e Albania Per nuove opportunità di crescita nel settore agroalimentare Redazione ANSA ROMA 27 marzo 2023 12:28 RIPRODUZIONE RISERVATA (ANSA) - ROMA, 27 MAR - "Questa mattina incontro a Tirana il ministro dell'Agricoltura Frida Krifca.	Nel pomeriggio il ministro Lollobrigida si recherà al porto di Durazzo per visitare il "BIP - Border Inspection Point", il Progetto Safial finanziato dalla Cooperazione italiana e realizzato dal Ciheam per il controllo e l'ispezione dei prodotti agroalimentari e della pesca che transitano in Albania via mare. La visita del ministro in Albania si concluderà in serata con un pranzo ufficiale offerto dal Primo ministro albanese, Edi Rama. (ANSA)	https://www.ansa.it/canale_terraegusto/notizie/ministero_delle_politiche_agricole/2023/03/27/lollobrigida-relazioni-profonde-e-durevoli-italia-e-albania_0ea21328-efc9-430b-819f-0aabb49a64be.html

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

CORRIERE DELL ECONOMIA		Source / Link
	"Una cooperazione che è già ben avviata ed è stata impostata da tempo anche e soprattutto grazie al fondamentale lavoro di enti e istituti di ricerca quali il CIHEAM di Bari, il noto Istituto agronomico mediterraneo che ha messo in campo numerosi progetti e interventi di partenariato nell'ambito dei programmi della cooperazione internazionale, fra i quali, ad esempio, il Border Inspection Point-BIP, ovvero il centro per l'ispezione delle merci alimentari che entrano in Albania tramite nave, con annesso laboratorio di analisi, che è stato inaugurato proprio oggi", ha spiegato il presidente della Copagri.	https://www.corrieredelleconomia.it/2023/03/27/copagri-missione-diplomatica-in-albania-con-il-ministro-lollobrigida/

FJALA		Source / Link
Krifca me Francesco Lollobrigida: Programe të përbashkëta eksporti me Italinë 	IAM Bari which has been one of the most important representatives of cooperation between Albania and Italy in the last 30 years. I believe that we will also have your help to further strengthen the role of IAM Bari in Albania as a transmitter of cooperation between our two countries", said Krifca.	https://flipbookpdf.net/web/site/a15d96e47413cef3a9b22957fa5747e5079ec8f2202303.pdf.html

CIA AGRICOLTORI ITALIANI		Source / Link
	On Monday 27 March, the meeting with Minister Krifca and discussion tables with local agricultural organizations and then with businesses are on the CIA agenda. The appointment for the signing of the bilateral memorandum of understanding for cooperation in the agricultural field, also scheduled for Monday morning, was important, while in the afternoon the visit to the "BIP - Border Inspection Point" objective of the SAFIAL project, financed by the Italian Cooperation and made by CIHEAM, the Center for the inspection of food goods entering Albania by ship.	https://flipbookpdf.net/web/site/51443f234766c8dd011bab5c84286b0624352a40202303.pdf.html

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

<table>
<tr><th>EUROPEAN FOOD` AGENCY</th><th>Source / Link</th></tr>
<tr><td>

EFA NEWS EUROPEAN FOOD AGENCY

Non riceve alcun finanziamento pubblico
Direttore responsabile:
CLARA MOSCHINI

The italian Minister of Agriculture, Food Sovereignty and Forests, **Francesco Lollobrigida** was yesterday engaged in a visit to Tirana. The objective of the trip is "the prospects for agricultural cooperation and Italian support for the agricultural modernization needs of Albania", reads a note from Masaf. **Lollobrigida** met his Albanian counterpart **Frida Krifca**, together with the Deputy Minister of Foreign Affairs and International Cooperation **Edmondo Cirielli**, and a delegation of representatives of institutions, trade associations and companies. "Our common goal is to create deep and lasting relations between Italy and Albania: a synergy for new growth opportunities in the agri-food sector", commented the italian minister in a tweet on the occasion of his meeting with his Albanian colleague .

At the end of the meeting, a memorandum of understanding was signed on cooperation in the agriculture, fisheries and food processing sectors between the two nations. In the afternoon **Lollobrigida** went to the port of Durres to visit the "Border Inspection Point", the Safial Project financed by the Italian Cooperation and implemented by Cieheam for the control and inspection of agri-food and fishery products transiting Albania by sea. Among the associative delegations following the Italian minister, Confagricoltura should be noted, whose president **Massimiliano Giansanti** has assured the Albanians "support for the sector in the field of training, nursery gardening, social agriculture and digitization". Furthermore, in the role of first vice president of Copa, **Giansanti** undertook to report today's discussions to the president of the Committee of Professional Agricultural Organizations, **Christiane Lambert**, in order to start a collaboration also at the community level.

Copagri was also present at the Albanian mission, whose president **Tommaso Battista** underlines: "With over 200 million euros of exports of agri-food products in 2022, a figure which has been significantly and steadily increasing for several years now, Albania confirms itself as a point of reference very important for the trade of our country, which in the past year has also once again established itself as the first commercial partner of the country of the eagles".

"Italian companies - added the president of Copagri - are ready to continue cooperation with the Albanian ones on numerous fronts, such as for example the training of farmers, with particular reference to good agricultural practices that guarantee product quality, while ensuring food safety and the protection of the territory".

Lollobrigida flies to Tirana for an agreement of agrofood cooperation of the Balkan country.
</td><td>https://flipbookpdf.net/web/site/3c0de21f4fc6329cbb22c1efe8b584de43452bff202303.pdf.html</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>MINISTERO DELL'AGRICOLTURA,
DELLA SOVRANITÀ ALIMENTARE E DELLE FORESTE</th><th>Source / Link</th></tr>
<tr><td>

During the visit, Minister Lollobrigida, with Deputy Minister Cirielli and Albanian Minister Krifca, inaugurated the "BIP - Border Inspection Point" at the port of Durres, the SAFIAL Project financed by the Italian Cooperation and implemented by CIHEAM for the control and inspection of agri-food and fishery products transiting Albania by sea to ensure the quality of the goods that are imported and exported.
</td><td>https://www.politicheagricole.it/missione_Albania</td></tr>
</table>

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

<table>
<tr><th>BALLKANI</th><th>Source / Link</th></tr>
<tr><td>

BALLKANI

Ministri italian i Bujqësisë vizitë në Shqipëri, takon homologen Krifca

Krifca dhe Lollobrigida kanë nënshkruar memorandumin e mirëkuptimit për bashkëpunimin në sektorët e bujqësisë, peshkimit dhe përpunimit agroushqimor

Fatjon Cuka | 27.03.2023 - Përditësim : 27.03.2023

Foto: Ministria e Bujqësisë e Shqipërisë

Tiranë

Ministrja e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural e Shqipërisë, Frida Krifca, ka realizuar një takim me ministrin italian të Bujqësisë dhe Pylltarisë, Francesco Lollobrigida, i cili po zhvillon një vizitë pune në Tiranë, transmeton Anadolu Agency(AA).

Krifca dhe Lollobrigida kanë nënshkruar memorandumin e mirëkuptimit për bashkëpunimin në sektorët e bujqësisë, peshkimit dhe përpunimit agroushqimor.

Në një njoftim nga Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural thuhet se forcimi i bashkëpunimit sa i takon ekspertizës italiane për bujqësinë shqiptare, rritja e eksporteve dhe garantimi i tregjeve për produktet e certifikuara të origjinës ishin disa nga temat e trajtuara në takimin dypalësh Krifca-Lollobrigida.

"Krifca theksoi se Italia në 30 vitet e fundit ka qenë një prej vitrinave më të rëndësishme në transferimin teknologjik dhe të dijebërjes në pothuaj të gjithë sektorët e ekonomisë së vendit, por në mënyrë të veçantë në bujqësi", thuhet në njoftim.

Sipas njoftimit, Lollobrigida vlerësoi sektorët e bujqësisë, agrobiznesit dhe peshkimin me potencial të madh dhe interes reciprok bashkëpunimi mes Shqipërisë dhe Italisë.

"Jemi takuar në dhjetorin e vitit të kaluar me ministren Krifca. Me iniciativën e saj diskutuam mbi nevojat që ka vendi dhe mundësitë për rritjen e eksporteve dhe për të thelluar bashkëpunimin për të shkëmbyer eksperiencën tonë me sipërmarrjet shqiptare, por

This was a very important meeting because it has brought an increase and strengthening of the relationship between Italy and Albania.

</td><td>

https://flipbookpdf.net/web/site/678650d3039f109fe54b2b4c31247bb8986a98e1202303.pdf.html

</td></tr>
</table>

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

FACEBOOK CIHEAM BARI		Source / Link
 CIHEAMBari 1 g Safial • Segui 1 g Il Ministro Francesco Lollobrigida Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità alimentare e delle Foreste, il ViceMinistro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale la Ministra dell'Agricoltura 🇦🇱 Frida Krifca hanno inaugurato il nuovo Posto di Ispezione Frontaliero di Durazzo realizzato dal progetto #SaFiAL finanziato da AICS Tirana ed eseguito dal CIHEAMBari per il Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural Autoriteti Kombetar i Ushqimit https://twitter.com/ItalyinALB/status/1640389981075128322?t=SjCtM6PKEjIdA3uodBpbvw&s=08	On March 27, 2023, the Minister of Agriculture, food sovereignty and forestry, Francesco Lollobrigida met Frida Krifca, the Minister of Agriculture and Rural development in Albania.	https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid0GFHnMkMBc3TCT8RSKVL1TpbG7NdpLeLHd6tdKYZNZpUkDSAbJYR7nZveKeuT5p6Nl&id=100070466886002

FACEBOOK FRIDA KRIFCA		Source / Link
 Frida Krifca March 31 at 2:54 PM Me Ministrin Francesco Lollobrigida, inauguruam së bashku Pikën e Inspektimit Kufitar në Durrës, një investim krejtësisht i ri me standarte të larta të sigurisë ushqimore, nje projekt që kemi mundësuar me CIHEAM Bari. Kjo pikë e rëndësishme kontrolli e Autoritetit Kombëtar Ushqimor mundëson kontrollin e 1.4 milionë tonë produkteve gjatë vitit, rreth 40% të volumit të importeve të produkteve ushqimore. Fuqizojmë AKU me kapacitete të duhura të operimit të kontrolleve zyrtare fitosanitare, veterinare dhe ushqimore për ngarkesat e mostrave, ruajtjen e tyre në kushte ngrirjeje, freskie e ambienti, deri në transportimin për analizim në duke mundësuar garanci të plotë të kontrolleve për konsumatorët tanë mbi sigurinë ushqimore. Bashkë për Bujqësinë Bashkë për Shqipërinë	Inauguration of the Durrës Border Inspection Point	https://www.facebook.com/fridakrifca1/videos/603993131320286

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

<table>
<tr><th>FACEBOOK
AICS TIRANA</th><th>Source / Link</th></tr>
<tr><td>

At the end of the meeting, a memorandum of understanding was signed to strengthen cooperation between the two countries in the agriculture, fisheries and agri-food processing sectors
</td><td>https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid02PSgyy83eQC5ELuAYcgNV3gE88SSy815c8PRbENzQs5NGQXPcNLHxgLyG9GRrDv93l&id=100069332614402</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>FACEBOOK
AUTORITETI KOMBETAR I USHQIMIT</th><th>Source / Link</th></tr>
<tr><td>

This new B.I.P. is a project realised by Safial, financed by Ciheam Bari.
</td><td>https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid0eUJBbqV79hMP1mpKUZ5m5MZqk5bkHr1pM7czNbE6nVorVoEBUtcW4CBDWhVL7jW2l&id=100069002386122</td></tr>
</table>

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

FACEBOOK SAFIAL		Source / Link
	Minister of Agriculture, Food Sovereignty and Forestry of the Republic of Italy, Francesco Lollobrigida and Minister of Agriculture and Rural Development, Frida Krifca performed the Inauguration of the Durrës Border Inspection Point.	https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid0zEM7KQ2wd5p18qPZyjMxWLQVdtKQFwu1ToZ2ocB5s95ijLY7Ae3rawD81JRTYYx8l&id=100088136052872

INSTAGRAM FRANCESCO LOLLOBRIGIDA		Source / Link
	Promoting commercial, investment and exchange opportunities for our businesses: this is our goal.	https://www.instagram.com/p/CqTe7VVOgXK/?igshid=YmMyMTA2M2Y=

27 Mar 2023 - Opening of the Border Inspection Post, Safial project

INSTAGRAM AMBASCIATA D'ITALIA in ALBANIA	Source / Link
 Memorandum of Understanding to create a 360-degree partnership and strengthen 🤝 the collaboration between our two countries in the agricultural sector.	https://www.instagram.com/p/CqVcpONMhO/?igshid=YmMyMTA2M2Y=